

تقرير رئيس الصندوق بشأن

قرض مقترح تقديمه

إلى جمهورية الفلبين من أجل

مشروع الابتكار في سلاسل القيمة من أجل التحول المستدام في المجتمعات
المحلية التي يشملها الإصلاح الزراعي

ضميّة

رقم المشروع: 2000003758

الوثيقة: EB 2024/141/R.5/Add.1

بند جدول الأعمال: 3(أ)(1)(أ)(4)

التاريخ: 19 أبريل/نيسان 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

ضميمة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التعديلات المدخلة على الوثيقة EB 2024/141/R.5 بعد المناقشات التقنية بشأن مفاوضات اتفاقية التمويل التي اختتمت في 12 أبريل/نيسان 2024. وترد التغييرات التي أُدخلت على الوثيقة على النحو التالي: يرد النص المحذوف مشطوباً، ويرد النص المضاف تحته خط.
الصفحة i:

لا ينطبق في اللغة العربية.

الصفحة iii، موجز التمويل:

إجمالي تكلفة المشروع: 112.8 مليون دولار أمريكي 104.35 مليون يورو

قيمة القرض 1 المقدم من الصندوق: 25 مليون دولار أمريكي 23.12 مليون يورو (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء)

قيمة القرض 2 المقدم من الصندوق: 60 مليون دولار أمريكي 55.5 مليون يورو (آلية الحصول على الموارد المقترضة)

مساهمة المقترض/المتلقي: 24.2 مليون دولار أمريكي 22.36 مليون يورو

مساهمة المستفيدين: 3.6 مليون دولار أمريكي 3.37 مليون يورو

قيمة التمويل المناخي المقدم من الصندوق: 48.2 مليون دولار أمريكي 44.56 مليون يورو

الصفحة 5، الفقرة 29:

"المكون الفرعي 2-1- التحسينات المستدامة للإنتاج الزراعي إدخال التحسينات على الإنتاج الزراعي المستدام وتعزيز خدمات الإرشاد."

الصفحة 5، الفقرة 32:

"المكون الفرعي 2-3- دعم البنية التحتية المتعلقة بسلاسل القيمة."

لا ينطبق في اللغة العربية.

الصفحة 5، الفقرة 35:

"المكون الفرعي 3-2- رصد المشروع وتقييمه وإدارة المعرفة."

لا ينطبق في اللغة العربية.

الصفحة 6، الفقرة 45:

"تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع 112.8 مليون دولار أمريكي 104.35 مليون يورو، تشمل التمويل المقدم من الصندوق البالغ 85 مليون دولار أمريكي 78.62 مليون يورو على مدى فترة تنفيذ مدتها ست سنوات."

الصفحة 7، الفقرة 46:

"وجرى حساب مكونا مكوني المشروع 1 (تخطيط النظم الإيكولوجية وحمايتها وتعزيزها) و2 (التنمية المستدامة لسلاسل القيمة) بشكل جزئي على أنهما تمويل مناخي. ووفقاً لمنهجيات مصارف التنمية المتعددة الأطراف لتتبع تمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، يقدر المبلغ الإجمالي للتمويل المناخي المقدم

من الصندوق لهذا المشروع بـ 48 173 000 دولار أمريكي 44 560 000 يورو (56.7 في المائة من إجمالي التمويل المقدم من الصندوق)."

الصفحة 8، يُستبدل الجدول 1 على النحو التالي:

الجدول 1
تكاليف المشروع حسب المكون والجهة الممولة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية اليورو)

المكون	الحكومة الوطنية		الحكومة المحلية		المستفيدين		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء التابع للصندوق		آلية الحصول على الموارد المقترضة التابعة للصندوق		المجموع	
	%	نقدا	%	نقدا	%	عينيا	%	المبلغ	%	المبلغ		
تخطيط وحماية وتعزيز النظم الإيكولوجية	14.9	3 905	3.5	932	1.0	257	23.7	6 207	56.9	14 901	25.1	26 202
التنمية المستدامة لسلاسل القيمة	12.0	7 964	10.7	7 158	4.7	297	21.4	14 241	51.2	34 185	63.9	66 664
إدارة المشروع	20.9	2 400	-	-	-	-	23.2	2 672	55.9	6 415	11.0	11 487
المجموع	13.7	14 269	7.8	8 090	3.2	554	22.1	23 120	53.2	55 500	100	104 353

الصفحة 8، يُستبدل الجدول 2 على النحو التالي:

الجدول 2
تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية اليورو)

فئة الإنفاق	الحكومة الوطنية		الحكومة المحلية		المستفيدين		نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء التابع للصندوق		آلية الحصول على الموارد المقترضة التابعة للصندوق		المجموع	
	%	نقدا	%	نقدا	%	عينيا	%	المبلغ	%	المبلغ		
تكاليف الاستثمار	20.0	8 070	18.6	7 517	1.4	554	17.6	7 120	42.4	17 090	38.7	40 352
1- الأشغال	19.0	2 996	3.6	573	-	-	22.8	3 585	54.6	8 605	15.1	15 759
2- السلع والخدمات والمدخلات	-	-	-	-	11.8	-	26.0	6 170	62.2	14 810	22.8	23 799
3- المنح والإعانات	8.7	1 348	-	-	-	-	26.8	4 180	64.5	10 032	14.9	15 560
4- الخدمات الاستشارية	20.9	1 855	-	-	-	-	23.2	2 065	55.9	4 963	8.5	8 883
5- التكاليف التشغيلية	13.7	14 269	7.8	8 090	3.2	554	22.1	23 120	53.2	55 500	100.0	104 353

الصفحة 9، يُستبدل الجدول 3 على النحو التالي:

الجدول 3
تكاليف المشروع حسب المكون وسنة المشروع
(بالآلاف الدولارات الأمريكية اليورو)

المكون	السنة الأولى للمشروع		السنة الثانية للمشروع		السنة الثالثة للمشروع		السنة الرابعة للمشروع		السنة الخامسة للمشروع		السنة السادسة للمشروع	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
تخطيط وحماية وتعزيز النظم الإيكولوجية	11.1	2 902	35.9	9 396	30.1	7 883	18.0	4 706	3.7	969	1.3	346
التنمية المستدامة لسلاسل القيمة	2.5	1 657	16.4	10 940	28.9	19 275	32.4	21 571	18.0	12 023	1.8	1 200
إدارة المشروع	20.3	2 331	23.7	2 717	18.6	2 137	13.0	1 492	10.1	1 155	14.4	1 654
المجموع	6.6	6 890	22.1	23 052	28.1	29 294	26.6	27 769	13.6	14 148	3.1	3 200

الصفحة 10، الفقرة 47:

"سيمول الصندوق المشروع من خلال مساهمات من نظام تخصيص الموارد القائم على الأداء التابع للصندوق بقرض قدره 25 مليون دولار أمريكي 23.12 مليون يورو (22.1 في المائة) وآلية الحصول على الموارد المقترضة التابعة للصندوق بقرض قدره 60 مليون دولار أمريكي 55.50 مليون يورو (53.2 في المائة). وستقدم الحكومة الوطنية 15.4 مليون دولار أمريكي 14.27 مليون يورو (13.7 في المائة). وستقدم الحكومة

المحلية 8.7 مليون دولار أمريكي 8.09 مليون يورو (7.8 في المائة). وسيساهم المستفيدون، ومن ضمنهم منظمات منتجي سلاسل القيمة، بمبلغ 3.05 مليون دولار أمريكي 2.82 مليون يورو (2.7 في المائة) نقداً و598 136 دولار أمريكي و0.55 مليون يورو عينياً.¹

الصفحة 10، الفقرة 50:

"وسيحفظ مكتب الخزانة من خلال وزارة الإصلاح الزراعي بحساب مخصص لاستلام عائدات القروض. وسيجري تأكيد الحسابات المجمعة المخصصة لكل واحدة من أداتي تمويل القروض (نظام تخصيص الموارد القائم على الأداء وآلية الحصول على الموارد المقترضة) في أثناء المفاوضات."

الصفحة 14، الفقرة 70:

"يتضمن المشروع خيار تمويل بأثر رجعي لأنشطة المشروع الأولية. وسيقدم التمويل بأثر رجعي مبلغاً يصل إلى مليون دولار أمريكي يورو بعد تاريخ الموافقة على المشروع وحتى تاريخ دخوله حيز التنفيذ، للنفقات المؤهلة المتكبدة في أثناء هذه الفترة."

الصفحة 14، الفقرة 72:

"سنشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية الفلبين والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي.¹"

الصفحة 14، الفقرة 75:

"أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط عادية بقيمة ثلاثة وعشرين مليوناً ومائة وعشرين ألف يورو خمسة وعشرين مليون دولار أمريكي (25 000 000 دولار أمريكي 23 120 000 يورو) من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط عادية بقيمة خمس وخمسين مليوناً وخمسمائة ألف يورو ستين مليون دولار أمريكي (60 000 000 دولار أمريكي 55 500 000 يورو) من آلية الحصول على الموارد المقترضة، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

الذيل 1، الصفحة I:

لا ينطبق في اللغة العربية.

¹ وستدرج نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض عليها في التقرير المنقح على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.